

ZYJM AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator(ICA0 / IATA) and name

ZYJM/JMU-佳木斯 JIAMUSI

ZYJM AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

1	机场基准点坐标及其在机场的位置 ARP coordinates and site at AD	N46°50.5' E130°27.9' 1.1km FM south end of RWY, 1.4km FM north end of RWY
2	机场基准点与城市的位置关系 Direction and distance from city	080 °GEO, 10km from Songhuajiang bridge of Jiamusi city
3	机场标高、基准温度、低温均值 ELEV/Reference temperature/Mean low temperature	79.9 m/23.9°C(JUL)/-23.0°C(JAN)
4	机场标高位置的大地水准面波幅 Geoid undulation at AD ELEV PSN	
5	磁差（测量年份）及年变率 VAR(Year)/Annual change	11 °W/-
6	机场管理部门、地址、电话、传真、AFS 地址、电子邮箱、网址 AD administration/Address/Telephone/Telefax/AFS/ E-mail/Website	Jiamusi Airport Branch, Heilongjiang Province Airport Groups Co.,Ltd. Jiamusi Airport, Guangfu Street, Dongfeng District, Jiamusi city, Heilongjiang province, China TEL:86-454-8330882 FAX:86-454-8330882 AFS:ZYJMZXZX
7	允许飞行种类 Types of traffic permitted(IFR/VFR)	IFR-VFR
8	机场性质/飞行区指标 Military or civil airport/Reference code	CIVIL/4C
9	备注 Remarks	Nil

ZYJM AD 2.3 工作时间 Operational hours

1	机场开放时间 AD Operational hours	HS or O/R
2	海关和移民 Customs and immigration	-- HS or O/R
3	卫生健康部门 Health and sanitation	HS or O/R
4	航空情报服务讲解室 AIS Briefing Office	HS or O/R
5	空中交通服务报告室 ATS Reporting Office	HS or O/R

6	气象服务讲解室 MET Briefing Office	HS or O/R
7	空中交通服务 Air Traffic Service	HS or O/R
8	加油服务 Fuelling	HS or O/R
9	地勤服务 Handling	HS or O/R
10	安保服务 Security	HS or O/R
11	除冰服务 De-icing	HS or O/R
12	备注 Remarks	Request should be submitted to the AD not later than 0800 UTC

ZYJM AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

1	货物装卸设施 Cargo-handling facilities	Tractor, baggage handling vehicle
2	燃油牌号 Fuel types	Jet Fuel No.3
3	滑油牌号 Oil types	Nil
4	加油设施/能力 Fuelling facilities & Capacity	Refueling trucks: 15-20 litres/sec
5	除冰设施 De-icing facilities	3 de-icers
6	过站航空器机库 Hangar space for visiting aircraft	Nil
7	过站航空器的维修设施 Repair facilities for visiting aircraft	Nil
8	备注 Remarks	Power unit, ground air supply unit

ZYJM AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

1	宾馆 Hotels	Adjacent to AD and in the city
2	餐饮 Restaurants	At AD and in the city
3	交通工具 Transportation	Passenger's coaches, buses, taxis

4	医疗设施 Medical facilities	First aid at AD, hospitals in the city
5	银行和邮局 Bank and Post Office	Adjacent to AD and in the city
6	旅行社 Tourist Office	In the city TEL + FAX: 86-454-8228251
7	备注 Remarks	Nil

ZYJM AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

1	机场消防等级 AD category for fire fighting	CAT 7
2	援救设备 Rescue equipment	Heavy-load foam tender, primary foam tender, illumination truck, rapid intervention foam tender, dry-chemical tender, command car, safeguard vehicle
3	搬移受损航空器的能力 Capability for removal of disabled aircraft	MTOW up to A-321; Rescue equipment: traction hanging device, mobile surface operation devices, towing hanger, crosstie, etc.
4	备注 Remarks	Nil

ZYJM AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

1	可用季节及扫雪设备类型 Seasonal availability/Types of clearing equipment	All seasons Snow plough, cold-blower, hot-blower, snow slinger
2	扫雪顺序 Clearance priorities	RWY, TWY, Apron
3	备注 Remarks	Nil

ZYJM AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

1	停机坪道面和强度 Apron surface and strength	道面 Surface	CONC
		强度 Strength	PCR 700/R/C/W/T : Stands Nr.05, 06 PCR 680/R/C/W/T : Stands Nr.01-04
2	滑行道宽度、道面和强度 Taxiway width, surface and strength	宽度 Width	23m : TWY B 18m : TWY C
		道面 Surface	CONC
		强度 Strength	PCR 810/R/C/W/T : TWY C PCR 670/R/C/W/T : TWY B
3	高度表校正点的位置及	Location: At apron	

	其标高 ACL location and elevation	Elevation: 80m
4	VOR 校正点 VOR checkpoints	Nil
5	INS 校正点 INS checkpoints	Nil
6	备注 Remarks	Nil

ZYJM AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识

Surface movement guidance and control system and markings

1	航空器机位号码标记牌、滑行道引导线、航空器目视停靠引导系统的使用 Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking / parking guidance system of aircraft stands	Taxiing guidance signs at all intersections of TWY and RWY. Taxiing guidance signs at all holding positions. Guide lines at all aprons. Marshalling assistance for all aircraft stands.	
2	跑道和滑行道标志及灯光 RWY and TWY marking and LGT	跑道标志 RWY markings	THR, RWY designation, edge line, RWY center line, TDZ, aiming point
		跑道灯光 RWY lights	RTHL, REDL, RCLL, RENL
		滑行道标志 TWY markings	Edge line, center line, intermediate holding position
		滑行道灯光 TWY lights	Edge line lights
3	停止排灯和跑道警戒灯 Stop bars and runway guard lights	Runway guard lights	
4	其它跑道保护措施 Other runway protection measures	Nil	
5	备注 Remarks	Nil	

ZYJM AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)					
Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)					
障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
1	2	3	4	5	6
Trees 001	Trees	052/1767	(12.2)		RWY06 SID
Trees 002	Trees	055/1872	(9.2)		Take-off path
Trees 003	Trees	056/2025	(14.4)		Take-off path
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 004	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	057/1653	(4.2)		Take-off path
TOWER 005	TOWER	057/6354	(70.3)		RWY24 VOR/DME Initial approach; RWY24 VOR/DME, NDB/DME Final approach; Take-off path
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 006	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	058/1651	(2.8)		Take-off path
ELECTRICAL_E XIT_LIGHT 007	ELECTRI CAL_EXI T_LIGHT	060/1651	(2.8)		Take-off path
Antenna 008	Antenna	067/12828	(58.7)		RWY06 PBN SID
Antenna 009	Antenna	069/8921	(53.3)		RWY06 PBN SID
Antenna 010	Antenna	091/3843	(57.6)	LGT	
Antenna 011	Antenna	093/3871	(56.9)	LGT	
STACK 012	STACK	212/5954	(93.8)	LGT	

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
STACK 013	STACK	219/5755	(92.6)	LGT	
TRANSMISSION _LINE 014	TRANSMISSION_L INE	221/4971	(40.6)	LGT	
Pole 015	Pole	231/794	(10.7)		RWY06 ILS/DME y, ILS/DME x Final approach
Trees 016	Trees	231/1657	(17.9)		RWY24 SID
CRANE 017	CRANE	240/6949	(69.9)		RWY06 ILS/DME y GP INOP, ILS/DME x GP INOP Final approach
Trees 018	Trees	241/2034	(18.8)		Take-off path
Antenna 019	Antenna	241/5185	(66.8)		Take-off path
Trees 020	Trees	242/1581	(10.3)		Take-off path
Trees 021	Trees	243/1453	(8.6)		Take-off path
Trees 022	Trees	244/1585	(12.3)		Take-off path
Trees 023	Trees	244/1585	(12.5)		Take-off path
Pole 024	Pole	244/9562	(139.5)		Take-off path
BLDG 025	BLDG	245/3040	(39.0)		Take-off path
Antenna 026	Antenna	245/9629	(204.9)		RWY06 ILS/DME y GP INOP, ILS/DME x GP INOP, VOR/DME, NDB/DME Final approach

半径 15 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志, 灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
BLDG 027	BLDG	255/7983	(95.4)	LGT	
BLDG 028	BLDG	256/9055	(106)	LGT	
STACK 029	STACK	257/4207	(103.6)		
STACK 030	STACK	258/4248	(102.1)	LGT	
TRANSMISSION _LINE 031	TRANSMISSION_L INE	258/5151	(44.4)	LGT	
STACK 032	STACK	261/4407	(102.4)	LGT	
STACK 033	STACK	262/4348	(62.7)	LGT	
STACK 034	STACK	263/4779	(103.4)	LGT	
STACK 035	STACK	266/4733	(214.5)		RWY06 VOR/DME, NDB/DME Final approach; RWY24 VOR/DME, NDB/DME Initial approach; Circling CAT B/C/D.
STACK 036	STACK	269/3702	(63.2)		
STACK 037	STACK	273/3185	(60.1)		
STACK 038	STACK	274/3318	(81.9)		Circling CAT A

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
TOWER 039	TOWER	049/21003	152		RWY24 VOR/DME, NDB/DME Initial approach
Antenna 040	Antenna	053/21706	135		RWY24 VOR/DME, NDB/DME Initial approach
Antenna 041	Antenna	054/18835	145		
Antenna 042	Antenna	066/19482	149		RWY24 VOR/DME, NDB/DME Intermediate approach
Antenna 043	Antenna	082/24743	204		RWY24 NDB/DME Initial approach
WINDMILL 044	WINDMI LL	086/23283	234		
WINDMILL 045	WINDMI LL	088/22353	245		RWY24 NDB/DME Initial approach
MT 046	MT	120/48700	415		
Scaffold 047	Scaffold	140/44550	863		MSA
MT 048	MT	230/24636	480		RWY06 ILS/DME y, ILS/DME x, NDB/DME Initial approach
WINDMILL 049	WINDMI LL	231/19275	474		ILS/DME y, ILS/DME x, VOR/DME, NDB/DME Intermediate approach
WINDMILL 050	WINDMI LL	232/19277	459		
MT 051	MT	240/44265	525		RWY 06 PBN Holding
WINDMILL 052	WINDMI LL	245/25514	387		
WINDMILL 053	WINDMI LL	246/26219	415		

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对机场 ARP)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the ARP)

障碍物名称 或编号 Obstacle ID/ Designation	障碍物类 型 Obstacle type	障碍物位置 磁方位(°)/距离(m) Obstacle position MAG BRG(degree)/DIST(m)	标高或 (高) Elevation /(Height) (m)	障碍物标志、灯光 类型及颜色 Obstacle marking /Lighting Type & Colour	影响的飞行程序及 起飞航径区/备注 Flight procedure/take-off path area affected & Remarks
WINDMILL 054	WINDMI LL	251/25757	481		RWY06 VOR/DME Initial approach
MT 055	MT	254/27030	508		RWY24 PBN SID
WINDMILL 056	WINDMI LL	255/28026	510		RWY06 ILS/DME y, ILS/DME x, VOR/DME, NDB/DME Initial approach

备注: Nil

ZYJM AD 2.11 提供的气象情报、气象观测和报告

Meteorological information provided & meteorological observations and reports

提供的气象情报 Meteorological information provided		
1	相关气象台的名称 Associated MET Office	Jiamusi Aerodrome MET Office
2	气象服务时间、服务时间以外的责任气象台 Hours of service/MET Office outside hours	HO Jiamusi Aerodrome MET Office
3	负责编发 TAF 的气象台、有效时段、发布间隔 Office responsible for TAF preparation/Periods of validity/Interval of issuance	Jiamusi Aerodrome MET Office;9h
4	趋势预报及发布间隔 Trend forecast/Interval of issuance	trend 1h
5	所提供的讲解或咨询服务 Briefing/Consultation provided	Briefing provided: P, T
6	飞行文件及其使用语言 Flight documentation/Language(s) used	Chart, international MET codes, abbreviated plain language text;Ch,En
7	讲解或咨询服务时可利用的图表和其它信息 Charts and other information available for briefing or consultation	Briefing provided: Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts, satellite and radar material, AWOS real-time data
8	提供气象情报的辅助设备 Supplementary equipment available for providing information	FAX

9	提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information	TWR, Jiamusi ATS Reporting Office
10	其他信息 Additional information	Nil
气象观测和报告 Meteorological observations and reports		
1	机场观测类型与频率、自动观测设备 Type & frequency of observation /Automatic observation equipment	Hourly plus special observation/Yes
2	气象报告类型及所包含的补充资料 Type of MET Report/Supplementary information included	METAR, SPECI
3	观测系统及安装位置 Observation system/Site(s)	RVR EQPT A: 100m S of RCL,300m inward THR06 B: 100m S of RCL,1280m inward THR06 C: 100m S of RCL,330m inward THR24 SFC wind sensors 06: 110m S of RCL,300m inward THR06 RWY center: 110m S of RCL,1250m inward THR24 24: 110m S of RCL,300m inward THR24 Ceilometer 06: 5m N of RCL extension line,1050m outward THR06 24: 12m S of RCL extension line,913m outward THR24
4	观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation system	HO
5	气候资料 Climatological information	Climatological information tables
6	其他信息 Additional information	Nil

ZYJM AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

跑道号码 RWY Designator	真方位和 磁方位 TRUE & MAG BRG	跑道长宽 Dimensions of RWY(m)	跑道强度、跑道和停 止道道面 RWY strength/ Surface of RWY /SWY	跑道入口坐标、 跑道末端坐标、 跑道入口大地水 准面波幅 THR coordinates & RWY end coordinates & THR geoid undulation	跑道入口标高和 精密进近跑道接 地带最高标高 THR elevation & highest elevation of TDZ of precision APP RWY	跑道和停止道坡 度 Slope of RWY/SWY
1	2	3	4	5	6	7
06	048 °GEO 059 °MAG	2500×45	PCR 660/R/C/W/T CONC/-	Nil	THR 79.9m	-0.04%(1100m)/- 0.01%(1400m)
24	228 °GEO 239 °MAG	2500×45	PCR 660/R/C/W/T CONC/-	Nil	THR 79.4m	0.01%(1400m)/0. 04%(1100m)
跑道号码 RWY Designator	停止道长宽 SWY dimensions (m)	净空道长宽 CWY dimensions (m)	升降带长宽 Strip dimensions (m)	跑道端安全区 长宽 RESA dimensions (m)	拦阻系统的 位置及描述 Location& Description of arresting system	无障碍物区 OFZ
1	8	9	10	11	12	13
06	Nil	Nil	2620×280	240×160	Nil	Nil
24	Nil	Nil	2620×280	190×100	Nil	Nil
Remarks:						

ZYJM AD 2.13 公布距离 Declared distances

跑道号码 RWY Designator	可用起飞滑跑距离 TORA(m)	可用起飞距离 TODA(m)	可用加速停止距离 ASDA(m)	可用着陆距离 LDA(m)	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6
06	2500	2500	2500	2500	Nil
24	2500	2500	2500	2500	Nil

ZYJM AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

跑道 号码 RWY Designator	进近灯 类型、长 度、强度 APCH LGT type/ LEN/ /INTST	入口灯 颜色、翼 排灯 THR LGT colour/ WBAR	目视进近坡度 指示系统类 型、位置、仰 角、跑道入口 最低眼高 Type of VASIS/Position /Angle/MEHT	接地 带 灯长 度 TDZ LGT LEN	跑道中线灯长度、 间隔、颜色、强度 RWY center line LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道边灯长度、间 隔、颜色、强度 RWY edge LGT LEN/Spacing /Colour/INTST	跑道末端灯 颜色 RWY end LGT colour	停止道灯长 度、颜色 SWY LGT LEN /Colour
1	2	3	4	5	6	7	8	9
06	PALS CAT I SFL 900 m LIH	GREEN Nil	PAPI LEFT 300m inward THR06 3 ° 14.6m	Nil	2500 m spacing 30m 0-1600m, WHITE 1600-2200m, RED/WHITE 2200-2500m, RED LIH	2500 m spacing 60m 0-1900m, WHITE 1900-2500m, YELLOW LIH	RED	Nil
24	SALS 420 m LIM	GREEN Nil	PAPI LEFT 315m inward THR24 3 ° 15.8m	Nil	2500 m spacing 30m 0-1600m, WHITE 1600-2200m, RED/WHITE 2200-2500m, RED LIH	2500 m spacing 60m 0-1900m, WHITE 1900-2500m, YELLOW LIH	RED	Nil
Remarks:								

ZYJM AD 2.15 其它灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply

1	机场灯标或识别灯标位置、特性和工作时间 ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Nil
2	着陆方向标和风向标位置和灯光 LDI/ WDI location and LGT	Nil
3	滑行道边灯和滑行道中线灯 TWY edge and center line lighting	All TWYs: blue edge line lights
4	备份电源及转换时间 Secondary power supply/Switch-over time	Secondary power supply available/ 1 sec, diesel motor/ 15 sec
5	备注 Remarks	Nil

ZYJM AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

1	TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准面波幅 Coordinates TLOF or THR of FATO, Geoid undulation	Nil
2	TLOF 和 (或) FATO 标高 TLOF and/or FATO elevation	Nil
3	TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions,surface, strength, marking	Nil
4	FATO 的真方位和磁方位 True and MAG BRG of FATO	Nil
5	公布距离 Declared distance available	Nil
6	进近灯光和 FATO 灯光 APP and FATO lighting	Nil
7	备注 Remarks	Nil

ZYJM AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

空域名称和水平范围 Designation and lateral limits		垂直范围 Vertical limits	空域分类 Airspace class	空中交通服务单位呼号和使用语言 ATS unit callsign Language	工作时间 Hours of applicability	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Jiamusi tower control area	A circle, radius 50km centered at VOR/DME(JMU)	by ATC				
Altimeter setting region and TL/TH	A circle, radius 50km centered at VOR/DME(JMU)	TL 3600m TH (3000)m				

ZYJM AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

服务名称 Service designation	呼号 Callsign	频率 Frequency (MHz)	卫星话音通信号码 SATVOICE number	登录地址 Logon address	工作时间 Hours of operation	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
TWR	Jiamusi Tower	130.0 (118.85)			HO	

ZYJM AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navigation and landing aids

设施名称及类型、磁差、支持运行类别、VOR/ILS 磁偏角 Name and type of aid, VAR, Type of supported OPS, Declination of VOR/ILS	识别 ID	频率、波道 Frequency/ Channel number	工作时间 Hours of operation	发射天线坐标及相对位置 Coordinates of transmitting antenna/ Position	DME 发射 天线标高 Elevation of DME transmitting antenna	备注 Remarks
1	2	3	4	5	6	7
Jiamusi VOR/DME	JMU	113.5 MHz CH 82X	H24	N46°50.5' E130°27.9'	91 m	
LMM 06	R	200 kHz	H24	N46°49.7' E130°26.5' N46°49.7' E130°26.5' 239 °MAG/ 1040m FM THR06		
OM 06		75 MHz		239 °MAG 6841m FM THR06		
LOC 06 ILS CAT I	IRQ	108.3 MHz		059 °MAG 250m FM end RWY06		
GP 06		334.1 MHz		230.4 °MAG/805m FM ARP 120m SE of RCL, 304m inward THR06		Angle 3 ° RDH 15m
LM 24	G	304 kHz	H24	N46°51.3' E130°29.1' N46°51.3' E130°29.1' 059 °MAG/ 900m FM THR 24		

ZYJM AD 2.20 本场规定

ZYJM AD 2.20 Local aerodrome regulations

1. 机场使用规定

1.Airport operations regulations

1.1 本场仅供 100t（含）以下航空器使用；

1.1 Local AD is only available for aircraft not more than 100t;

1.2 所有技术试飞需事先申请，并在得到空中交通管

1.2 Each and every technical test flight shall be filed in

制部门批准后方可进行。

advance and conducted only after clearance has been obtained from ATC.

2. 跑道和滑行道的使用

2. Use of runways and taxiways

2.1 禁止航空器在滑行道上做 180 度转弯。

2.1 180 turnaround on TWY is forbidden for all aircraft.

2.2 C 滑行道翼展限制为 36m（含）以下。

2.2 TWY C is available for aircraft with wing span not exceeding 36m.

3. 机坪和机位的使用

3. Use of aprons and parking stands

3.1 发动机试车，需经塔台许可，并在指定的地点进行。严禁在客机坪试大车。

3.1 Engine run-ups are subject to Tower Control clearance, and shall be carried out at a designated location. Fast engine run-ups on apron are strictly forbidden.

3.2 停机位使用限制

3.2 Limits for aircraft parking on the following stands:

停机位编号/Stands Nr.	翼展限制 (m) /Wing span limits(m)	机身长度限制 (m) /Fuselage limits(m)	进出方式/Enter or Exit
02-06	≤36	≤50.7	Taxi in, Taxi out
01	≤31.6	≤41	Taxi in, Taxi out

4. 低能见度运行

4. Low visibility operation

无

Nil

5. 直升机飞行限制，直升机停靠区

5. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/docking area

无

Nil

6. 警告

6. Warning

无

Nil

ZYJM AD 2.21 减噪程序

ZYJM AD 2.21 Noise abatement procedures

无

Nil

ZYJM AD 2.22 飞行程序**ZYJM AD 2.22 Flight procedures****1. 总则**

除经塔台特殊许可外，在塔台管制区内的飞行，必须按照仪表飞行规则进行。

1. General

Flights within Tower Control Area shall operate under IFR unless special clearance has been obtained from Tower Control.

2. 起落航线

起落航线在跑道东侧，A、B类航空器高(350)m，C、D类航空器高(650)m。

2. Traffic circuits

Traffic circuits shall be made to the east of RWY, at the height of (350)m for aircraft CAT A/B, and (650)m for aircraft CAT C/D.

3. 仪表飞行程序

3.1 严格按照航图中公布的进、离场程序飞行。如果需要，航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行。

3. IFR flight procedures

3.1 Strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in the aeronautical charts. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a fix designated by ATC.

3.2 进、离场程序

详见标准仪表进、离场图。

3.2 Arrival and Departure procedures

See STAR and SID charts for more information.

3.3 低温修正程序

3.3.1 佳木斯机场仪表飞行程序低温修正阈值为-31℃（按程序飞行使用），扇区最低安全高度低温修正阈值为-21℃（机动飞行使用）。

3.3 Cold temperature altitude correction procedure

3.3.1 Cold temperature altitude correction threshold for the Instrument Flight Procedures (IFP) at JIAMUSI/Jiamusi Aerodrome is -31 °C (applicable to procedure flights), and the cold temperature altitude correction threshold for Minimum Sector Altitude (MSA) is -21 °C (applicable to maneuvering flights).

3.3.2 在低于低温修正阈值时，管制员应及时提醒机组进行低温修正，合理配备航空器间隔，确保飞行运行安全。

3.3.2 When the temperature is below the cold temperature altitude correction threshold, ATC shall promptly remind the flight crews to perform cold

	temperature altitude correction procedure. Additionally, ATC shall adjust the separation reasonably to ensure flight operation safety.
3.3.3 航空器位于 FAF 之后至复飞航段或目视机动盘旋进近时, 飞行机组自行决定是否执行低温修正。	3.3.3 Flight crews can make own decision if or not perform cold temperature altitude correction at final approach, missed approach, or Visual manoeuvring circling approach phases.
4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序	4. Radar procedures and/or ADS-B procedures
无	Nil
5. 无线电通信失效程序	5. Radio communication failure procedures
参见 AIP GEN3.4.5 中的仪表飞行规则航空器地空双向无线电通信失效通用程序。	Refer to AIP GEN3.4.5 general procedures for aircraft under instrument flight rule with air-ground two-way radio communication failure.
6. 目视飞行政序	6. Procedures for VFR flights
无	Nil
7. 目视飞行航线	7. VFR route
无	Nil
8. 其它规定	8. Other regulations
无	Nil

ZYJM AD 2.23 其它资料**鸟情资料**

机场附近全年有鸟类活动, 夏秋季节较多。机场当局采取了驱赶措施, 以减少鸟群活动。

ZYJM AD 2.23 Other information**Bird's information**

Activities of bird flocks are found all the year round in the vicinity of the aerodrome especially during summer and autumn. Aerodrome Authority resorts to dispersal methods to reduce bird activities.

Activity	Fight altitude(m)	Type of bird
April-May(day)	0-600	Various birds/cluster, migration
April-May(night)	0-100	Small birds/a few, inhabit
June-August(day)	0-300	Small birds/a few, inhabit, assembly, foraging
June-August(night)	0-100	Small birds/a few, inhabit, foraging
September-November(day)	0-600	Various birds/a lot, inhabit, assembly, foraging
September-November(night)	0-100	Small birds/a few, inhabit
November-April(next year)(day)	0-100	Small birds/a few
November-April(next year)(night)	0-100	Small birds/a few